

## Trevi CMP 583 DAB

### POUŽITÍ

Toto zařízení je elektronický přístroj s vysokou přesností, takže jej nepoužívejte v následujících případech:

- V blízkosti silných zdrojů tepla, jako jsou ohřívače a ohříváče.
- Ve velmi vlhkých místech, jako jsou koupelny, bazény atd.
- Na prašných místech.
- V místech vystavených silným vibracím.

Umístěte spotřebič tak, aby na jeho stranách bylo vždy dostatek místa pro volný oběh vzduchu (nejméně 5 cm). Neblokujte větrací otvory.

Pokud tekutiny vniknou do spotřebiče, okamžitě jej odpojte od síťové zásuvky a přemístěte přístroj na nejbližší autorizované servisní středisko společnosti TREVI.

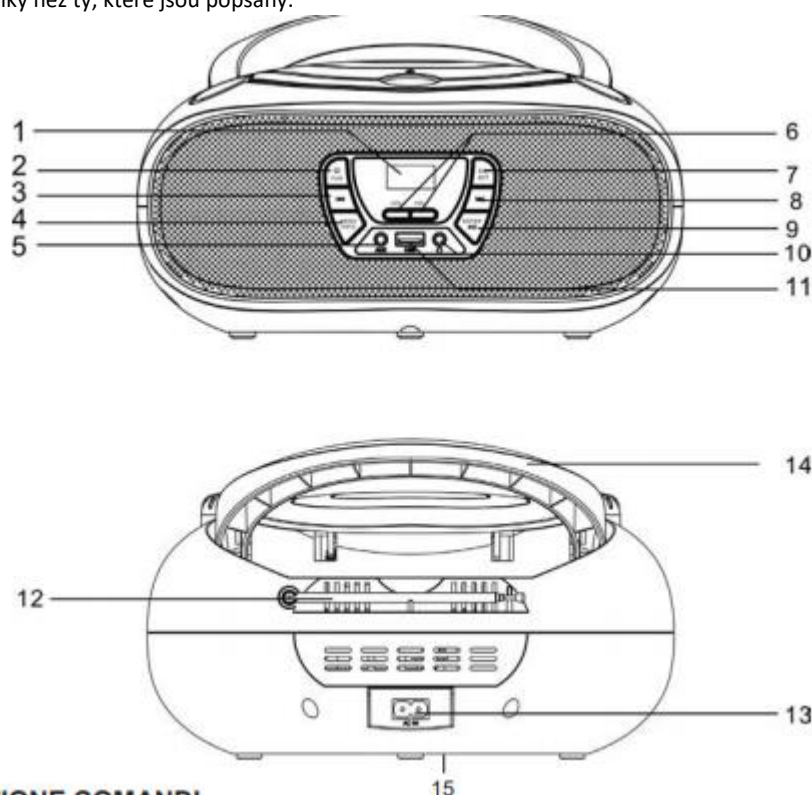
Před spuštěním spotřebiče vždy zkontrolujte, zda jsou napájecí a připojovací kabely správně nainstalovány.

### PÉČE A ÚDRŽBA

Pro čištění doporučujeme použít jemnou, mírně navlhčenou látku. Vyhněte se rozpouštědlům nebo abrazivním látkám.

#### Důležité

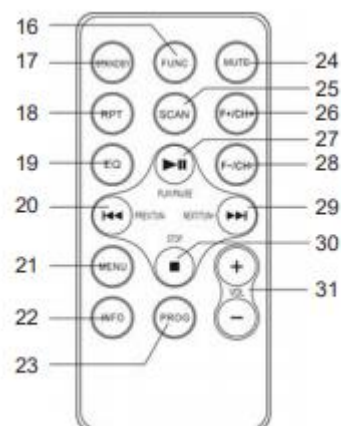
Dobrá konstrukce tohoto zařízení zaručuje dlouhodobou dokonalou funkci. Pokud však dojde k problému, doporučujeme kontaktovat nejbližší autorizované servisní středisko. Společnost TREVI sleduje politiku neustálého výzkumu a vývoje. Výrobky proto mohou mít jiné charakteristiky než ty, které jsou popsány.



### DESCRIPTION COMPLET

#### POPIS

1. LCD displej
2. Tlačítko / FUN, Stand by / funkce
3. Tlačítko , předchozí stopa / stanice
4. Tlačítko MENU / INFO, Nabídka / informace
5. Vstup AUX IN
6. Tlačítko pro nastavení hlasitosti
7. Tlačítko EQ / RPT, pre ekvalizace / opakování
8. Tlačítko , další stopa / stanice
9. Tlačítko ENTER / , Potvrdit / Přehrát / Pozastavit
10. Výstupní zásuvka pro sluchátka
11. USB vstup
12. Anténa
13. Zásuvka střídavého proudu, síťové napájení
14. Rukojeť
15. Příhrádka na baterie
16. Tlačítko FUNC, výběr funkce
17. Tlačítko STANDBY

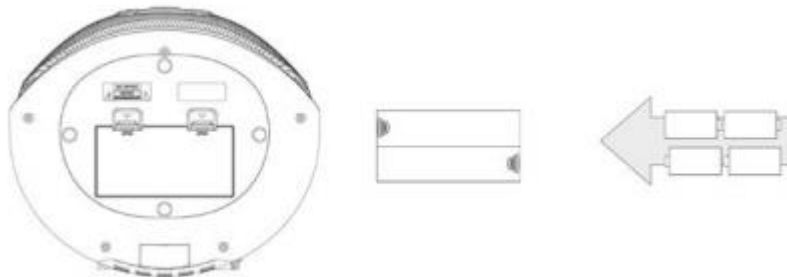


18. Tlačítko RPT, opakujte
19. Tlačítko EQ, předběžné ekvalizace
20. Tlačítko, předchozí skladba
21. Tlačítko MENU
22. Tlačítko INFO
23. PROG klíč, programování
24. Tlačítko MUTE
25. Tlačítko SKENOVÁNÍ, skenování
26. Tlačítko F + / CH +, další stanice
27. Tlačítko, Přehrát / Pozastavit
28. Tlačítko F- / CH-, předchozí stanice
29. Tlačítko, další skladba
30. Tlačítko, Stop
31. Hlasitost

## BATERIE

Otevřete přihrádku na baterie (15) a vložte 4 baterie typu „C“ (UM-2), abyste pečlivě respektovali indikované polarity. Vyměňte prázdné baterie okamžitě a vyjměte je, pokud neplánujete zařízení používat delší dobu.

tempo.



## SÍŤ

Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce (13). Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky 100-240V-50/60Hz. Nepřipojujte spotřebič k jiným než uvedeným elektrickým zásuvkám.

## ON / OFF

1. Stisknutím tlačítka / FUN (2) na přístroji nebo tlačítka STANDBY (17) na dálkovém ovladači zapnete přístroj;
  2. Opakovaným stisknutím tlačítka / FUN (2) na přístroji nebo tlačítka FUN (16) na dálkovém ovladači vyberte jednu z  
Zdroje rádia DAB +, rádio FM, přehrávač CD, vstup USB a vstup AUX;
- POZNÁMKA: Pokud na zdroji CD, USB nebo AUX neprovedete do 15 minut žádnou operaci, jednotka vstoupí automaticky do režimu Stand-By.
3. Podržte na několik sekund tlačítko / FUN (2) na jednotce nebo stiskněte tlačítko STANDBY (17) na jednotce dálkové ovládání k vypnutí jednotky.

## LED ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

1. V pohotovostním režimu podržte na několik sekund tlačítko MENU / INFO (4) na jednotce;
2. Stisknutím tlačítka ENTER ►/ (9) potvrďte;
3. Několikrát stiskněte tlačítko ►► (8) pro zobrazení různých položek;
4. Vyberte položku „SPK-Light“ a potvrďte klávesou ENTER ►/ (9);
5. Stisknutím tlačítka ►► (8) zobrazíte různé dostupné možnosti. Zobrazení symbolu  .  
Výběrem možnosti ZAPNOUT zapnete LED diody na reproduktorech, výběrem možnosti VYPNUTO ponecháte LED diody vypnuté;
6. Stisknutím tlačítka ENTER ►/ (9) volbu potvrďte.

## Hlasitost

Ke zvýšení nebo snížení hlasitosti použijte tlačítka VOLUME (6) na přístroji nebo tlačítka (31) na dálkovém ovladači.

## Uložení ROZHLASOVÝCH stanic DAB

Chcete-li uložit rozhlasovou stanici, postupujte takto:

1. Naladte si požadovanou rozhlasovou stanici;
  2. Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítko MENU (21) na dálkovém ovladači pro přístup do nabídky DAB;
  3. Použijte tlačítka ◀◀ (3) nebo ►► (8) na přístroji a vyberte „Preset Store“, stiskněte tlačítko ENTER ►/ (9) na přístroji potvrdit;
  4. Použijte tlačítka ◀◀ (3) nebo ►► (8) na jednotce a vyberte místo v paměti, stiskněte klávesu ENTER ►/ (9) na přístroji pro potvrzení a uložení rozhlasové stanice.
- Opakujte to pro každou rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit. K dispozici je 30 paměťových míst.

## DAB / DAB + RADIO MENU

1. Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítko MENU (21) na dálkovém ovladači pro přístup do nabídky DAB;

2. Stisknutím tlačítka  (8) na přístroji nebo tlačítka  (29) na dálkovém ovladači zobrazíte různé položky nabídky DAB;

3. Stisknutím tlačítka ENTER  / (9) na přístroji nebo tlačítka  (27) na dálkovém ovladači vyberte položku zobrazené menu.

Úplné skenování: umožňuje skenovat celé pásmo DAB / DAB + a automaticky je ukládat nalezené stanice.

Preset Recall: umožňuje vyvolat rozhlasovou stanici uloženou v jedné z 30 pamětí k dispozici.

Preset Store: umožňuje uložit rozhlasovou stanici do jedné z 30 dostupných pamětí.

Ruční ladění: Umožňuje ručně prohledat jednu frekvenci DAB /DAB +.

Stisknutím tlačítka  (3) nebo (8) na jednotce vyberte číslo kanálu pro frekvenci skenování a poté stisknutím tlačítka ENTER  / (9) na přístroji spusťte skenování. Stanice nalezené budou automaticky uloženy. Po dokončení dlouze stiskněte tlačítko MENU / INFO (4) na jednotce pro návrat do nabídky DAB.

DRC: umožňuje zapnout / vypnout funkci DRC pro zlepšení zvuku při poslechu v hlučném prostředí. Zobrazení symbolu . Úroveň DRC můžete nastavit na vysokou (vysokou), nízkou (nízkou) nebo OFF (vypnuto).

Prune (Delete): umožňuje odstranit všechna nalezená rádia, ale nejsou k dispozici ze seznamu uložených stanic (slabý signál). Přesuňte pomocí tlačítka  (3) nebo  (8) na jednotce na „Ano“ a potvrďte vymazání tlačítkem ENTER  / (9) na přístroji.

TA: umožňuje aktivovat nebo neaktivovat dopravní upozornění (dopravní zprávy) nebo automaticky naladit vysílače rádia vysílající dopravní informace. Přesuňte tlačítko  (3) nebo  (8) na jednotce na „Ano“ nebo „Ne“ a potvrďte klávesou ENTER /  (9) na přístroji.

Systém: umožňuje přístup do dílčí nabídky systému zařízení:

**Budík:** Vyberte, zda chcete nastavit „Budík 1“ nebo „Budík 2“, použijte tlačítko (3) nebo (8) na jednotce a potvrďte pomocí tlačítka ENTER  / (9) na přístroji.

Čas probuzení: nastavte čas aktivace alarmu.

Doba trvání: doba trvání budíku v minutách.

Zdroj: nastavte typ vyzvánění mezi bzučáky, digitální rádio (DAB), FM (rádio FM), DC, USB.

Četnost: Denně (každý den), Jednou (pouze jednou), Víkendy (v sobotu a neděli), pracovní dny (od pondělí do pátku).

Hlasitost: hlasitost přehrávání budíku.

Předvolba: nastavení rozhlasové stanice, která se má hrát, když je aktivován budík (Poslední poslech = poslední naladěné rádio nebo rádio mezi těmi, které jsou uloženy v dostupných pamětech).

Alarm ON / OFF: pro aktivaci nebo deaktivaci alarmu.

Čas: umožňuje nastavit aktuální čas / datum.

Nastavit čas / datum: Nastaví aktuální čas a datum.

Automatická aktualizace: vyberte, ze kterého zdroje se má automaticky nastavit čas a datum, pokud jsou k dispozici.

Nastavit 12/24 hodin: nastavení formátu času 12 / 24H

Nastavit formát data: nastavení formátu data.

Podsvícení: umožňuje nastavit čas a úroveň jasu displeje:

Časový limit: nastavuje čas, po kterém se displej při absenci příkazů ztlumí.

Jas: označuje úroveň jasu displeje, když zařízení přijímá příkazy.

Dim Level: označuje úroveň jasu displeje, když je zařízení neaktivní.

SPK-Light: umožňuje aktivovat přední LED světla. Zobrazení symbolu 

Jazyk: umožňuje vybrat jazyk systému.

Tovární nastavení: Umožňuje obnovit všechna nastavení na tovární nastavení. Vyberte „Ano“ pro obnovení.

Upgrade softwaru: Umožňuje vyhledat jakékoli aktualizace dostupné pro vaše zařízení.

Verze SW: verze nainstalovaného softwaru.

## INFORMACE O VYSÍLÁNÍ DAB / DAB +

V režimu DAB se na displeji zobrazí různé informace o stanici a poslouchané skladbě.

- Opakovaným stisknutím tlačítka MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítka INFO (22) na dálkovém ovladači provedte změnu zobrazené informace.

Poznámka: ne všechny stanice DAB poskytují informace, které lze zobrazit v zařízení.

Jsou-li k dispozici, jsou k dispozici následující informace:

DLS: zobrazuje informace týkající se přenášené hudby (umělec, název skladby atd.).

Typ programu: Zobrazuje informace týkající se typu vysílaného programu.

Jméno odesílatele: Zobrazí informace o odesílateli služby.

Broadcast Number / Frequency: Zobrazí informace o čísle a frekvenci stanice DAB / DAB +.

Index chyb signálu: zobrazuje informace týkající se úrovně chyb signálu a intenzity, s jakou je přijat.

Bitová rychlost: Zobrazuje informace o kompresním poměru aktuálního přenosu.

Čas: Zobrazí čas.

Datum: zobrazí informace o datu.

## FUNKCE FM RÁDIA

### SKENOVÁNÍ RÁDIOVÉ STANICE FM

1. Zcela vysuňte anténu (12) a vyberte zdroj FM; frekvence se objeví na displeji;

2. Opakovaným stisknutím tlačítka (3) nebo (8) na přístroji nebo tlačítek (20) nebo (29) na dálkovém ovladači

zvýšit nebo snížit frekvenci a provést postupné vyhledávání;

3. Na několik sekund podržte klávesu  (3) nebo klávesu  (8) na přístroji nebo klávesy  (20) nebo  (29) na dálkovém ovladači pro naladění na další nebo předchozí rozhlasovou stanici s nejlepším přijímaným signálem;

4. Dlouhým stisknutím tlačítka ENTER  / (9) na přístroji nebo tlačítka SCAN (25) na dálkovém ovladači spustíte automatické vyhledávání a ukládání stanic FM. Prvních 30 bude automaticky uloženy přijímané stanice;

5. Stisknutím tlačítka F- / CH- (28) nebo F+ / CH+ (26) na dálkovém ovládání procházejte různými uloženými stanicemi FM;

6. Opakovaným stisknutím tlačítka MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítka INFO (22) na dálkovém ovladači zobrazíte všechny informace o přijímané stanici.

#### POZNÁMKA:

Pokud příjem není dobrý, zkuste upravit délku a orientaci antény (12) odlišně, kvalita příjmu FM však hodně závisí na místě, kde je zařízení umístěno. Blízkost televizorů, neonových lamp nebo jiných domácích spotřebičů může způsobit rušení příjmu signálu rozhlasové programy, v tomto případě přesuňte rádiový záznamník od rušivého zařízení.

### Uložení ROZHLASOVÝCH stanic

Chcete-li uložit rozhlasovou stanici, postupujte takto:

1. Naladíte si požadovanou rozhlasovou stanici;

2. Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítko MENU (21) na dálkovém ovladači pro přístup do nabídky FM;

3. Použijte tlačítka  (3) nebo  (8) na přístroji a vyberte „Preset Store“, stiskněte tlačítko ENTER  / (9) na přístroji potvrdit;

4. Použijte tlačítka  (3) nebo  (8) na jednotce a vyberte místo v paměti, stiskněte klávesu ENTER  / (9) na jednotce pro potvrzení a uložení rozhlasové stanice; Opakujte to pro každou rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit. K dispozici je 30 paměťových míst.

### MENU FM RÁDIA

1. Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko MENU / INFO (4) na přístroji nebo tlačítko MENU (21) na dálkovém ovladači pro přístup do nabídky FM;

2. Stisknutím tlačítka  (8) na přístroji nebo tlačítka  (29) na dálkovém ovladači zobrazíte různé položky nabídky FM;

3. Stisknutím tlačítka ENTER  / (9) na přístroji nebo tlačítka  (27) na dálkovém ovladači vyberte položku zobrazené menu.

Preset Recall: umožňuje vyvolat rozhlasovou stanici uloženou v jedné z 30 pamětí k dispozici.

Preset Store: umožňuje uložit rozhlasovou stanici do jedné z 30 dostupných pamětí.

Nastavení skenování: umožňuje nastavit vyhledávání rozhlasových stanic na všech nalezených stanicích (Všechny stanice) nebo pouze u těch, kteří mají silný signál

Nastavení zvuku: umožňuje nastavit zvuk ve stereu (povoleno stereofonní) nebo mono (vynucené mono).

Systém: umožňuje přístup do dílčí nabídky systému zařízení (viz RADIO DAB / DAB + MENU)

### PŘEHRAVÁNÍ MP3-CD

1. Vyberte zdroj CD. Zobrazí se slovo „CD“;

2. Otevřete přihrádku na CD a vložte disk tak, aby strana s popisem směřovala nahoru. Opatrně zavřete dveře;

3. Po několika sekundách se na displeji zobrazí počet stop na disku. Přehrávání se spustí automaticky;

4. Stisknutím tlačítka ENTER  / (9) na jednotce nebo tlačítka  (27) na dálkovém ovladači aktivujete pozastavení; počasi uplynulá stopa začne blikat. Dalším stisknutím uvolněte pauzu a spusťte normální přehrávání;

5. Stisknutím tlačítka (30) na dálkovém ovladači definitivně zastavte přehrávání.

### Přeskakování skladeb

1. Stisknutím tlačítka  (3) nebo tlačítka  (8) na přístroji nebo tlačítek (20) nebo (29) na dálkovém ovladači přepněte na předchozí nebo následující stopu;

2. Stiskněte a podržte tlačítko  (3) nebo  (8) na přístroji nebo tlačítka (20) nebo (29) na dálkovém ovladači během poslech rychlého převíjení vpřed nebo vzad. Uvolněním tlačítka se vrátíte k normálnímu přehrávání.

### Přehrávání pouze 1 skladba

1. Chcete-li nepřetržitě přehrávat jednu stopu, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na jednotce nebo tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí „REP-1“. Přehrávač CD bude nepřetržitě přehrávat stopu zobrazenou na displeji;

2. Chcete-li zrušit nepřerušované přehrávání jedné stopy, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na jednotce nebo na Tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači několikrát, dokud se neobjeví slovo „DISC“.

### OPAKOVÁNÍ CELÉHO DISKU

1. Chcete-li nepřetržitě přehrávat všechny stopy na disku, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na přístroji nebo tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí „REP-ALL“. Přehrávač CD bude přehrávat všechny stopy na disku bez přerušení;

2. Chcete-li zrušit nepřerušované přehrávání všech skladeb na disku, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na přístroji nebo několikrát stiskněte tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači, dokud se neobjeví symbol „DISC“.

### PŘEHRAVÁNÍ CELÉ SLOŽKY

POZNÁMKA: funkce platná pouze pro MP3 CD / USB MP3.

1. Chcete-li nepřetržitě přehrávat všechny stopy ve složce, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na přístroji nebo na RPT (18) na dálkovém ovládání během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí „REP-DIR“. Čtenář

CD bude nepřetržitě přehrávat všechny stopy ve složce;

2. Chcete-li zrušit nepřerušované přehrávání všech stop ve složce, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na jednotce nebo tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači, dokud se neobjeví symbol „DISC“.

#### **NÁHODNÉ přehrávání skladeb**

1. Chcete-li náhodně přehrát všechny stopy na disku, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na jednotce nebo tlačítko RPT (18) na dálkovém ovladači během přehrávání, dokud se na displeji nezobrazí „RANDOM“. Přehrávač CD náhodně přehraje všechny stopy na disku;

2. Chcete-li zrušit náhodné přehrávání všech stop na disku, stiskněte tlačítko EQ / RPT (7) na jednotce nebo na Tlačítko RPT (18) na dálkovém ovládání vícekrát, dokud se nezobrazí symbol „DISC“.

#### **PROGRAMOVÁNÍ**

Můžete vybrat pořadí, ve kterém jsou skladby přehrávány.

1. Stisknutím tlačítka (30) na dálkovém ovladači zastavíte přehrávání;
2. Stiskněte tlačítko PROG (23) na dálkovém ovládání, na displeji se zobrazí zpráva P01;
3. Pomocí tlačítek (3) nebo tlačítka (8) na přístroji nebo i vyberte nejprve skladbu, kterou chcete přehrát tlačítka (20) nebo (29) na dálkovém ovladači;
4. Stiskněte tlačítko PROG (23) na dálkovém ovladači pro potvrzení;
5. Opakováním kroků 3 a 4 uložte a přehrajte požadované skladby; u zvukových disků CD je lze uložit maximálně 20 skladeb, zatímco pro MP3 CD lze uložit maximálně 99 skladeb;
6. Stisknutím tlačítka ENTER / (9) na přístroji nebo tlačítka (27) na dálkovém ovladači spusťte přehrávání;
7. Stiskněte dvakrát tlačítko (30) na dálkovém ovladači pro zrušení programování.

#### **VSTUPU USB**

1. Připojte zařízení USB ke vstupu USB (11);
2. Vyberte zdroj USB. Zobrazí se slovo „USB“;
3. Po několika sekundách se na LCD displeji zobrazí počet skladeb nebo adresář. Reprodukce spustí se automaticky.

POZNÁMKA: Další funkce najdete v odstavci PROVOZ PŘEHŘÁVAČE MP3-CD.

#### **AUX IN**

1. Připojte externí zařízení ke vstupu AUX IN (5);
2. Vyberte zdroj AUX. Na displeji se zobrazí zpráva „ENTER AUX“;
3. Spusťte přehrávání z externího zařízení. Informace o všech funkcích přehrávání naleznete v příručce k externího zařízení.

#### **Vstup NA SLUCHÁTKA**

1. Připojte sluchátka do zásuvky pro sluchátka (10);
2. Spusťte požadované přehrávání a upravte hlasitost.

#### **TECHNICKÉ VLASTNOSTI**

Napájení a spotřeba: ..... 100-240V 50/60 (8W), pohotovostní režim 0,3W

4x baterie „C“ (UM2) nejsou součástí balení

Příjem pásma FM: ..... 87,5 - 108 MHz

Příjem pásma DAB / DAB +: ..... 174,928 - 239,200 MHz

Zvukový výkon: ..... 2x 2W

Rozměry: ..... 274x 232x 134mm

Více o zdrojovém textu Pro další informace o překladu je potřeba zdrojový text

#### **USB**

1. Připojte USB zařízení k USB vstupu (3).
2. Vyberte zdroj USB. Zobrazí se režim USB MODE.
3. Po několika sekundách se na LCD displeji (21) zobrazí počet skladeb na disku. Přehrávání se spustí automaticky.

POZNÁMKA: Viz odstavec OPERACE CD přehrávače CD-ROM pro ostatní funkce.

#### **AUX IN**

1. Připojte externí zařízení k vstupu AUX IN (7).
2. Vyberte zdroj AUX. Zobrazí se režim zápisu AUX MODE.
3. Spusťte přehrávání externího zařízení. Pro všechny funkce přehrávání viz příručka externího zařízení.

## TECHNICKÁ CHARAKTERISTIKA

Napájení a spotřeba: AC 230V-50Hz (18W, pohotovostní režim <0.5W) Baterie 8 "C" (UM2) nejsou součástí dodávky

Výkon: 1,8 W (RMS) x2

Rozměry: 364 x 243 x 141 mm

Příjem pásma FM: FM 87,5 - 108 MHz

Optický snímač 3-paprskový laser / Frekvence odezvy 100 Hz - 16 kHz

Aux-In zásuvka: 3,5 mm

